

Art des Fahrzeuges +) Arbeitskarren	Fabrikmarke W O R M S E R	Typ ARA 800 SB	Typenschein-Nummer CH 5420 03
---	-------------------------------------	--------------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "ARA 800" auf Hersteller-Plakette, auf Hintertraverse

Fahrgestellnummer eingeschlagen auf Hintertraverse sowie auf Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "LDA 100" auf Gebläsegehäuse
 Hersteller J. WORMSER AG, Kloten Importeur _____

FAHRGESTELL , Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u> Lenkung <u>mech. auf HR</u> Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <u>hydraulisch, Innenbacken, auf 4 Räder</u> Hilfsbremse <u>mech., IB.</u> Dauerbremse _____ Stellbremse <u>auf die VR</u> Anhängerbr. _____ Getriebeart <u>mech, Reversiergetriebe</u> Anz. Gänge <u>4</u> Diff. Sperre <u>vorhanden</u> Zughaken <u>Stecknag.</u> Höchstgeschwind. <u>18 *</u> km/h	MOTOR Bauart <u>stehend</u> Takte <u>4</u> Marke <u>LOMBARDINI</u> Treibstoff <u>Diesel</u> Typ <u>LDA 100</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>1</u> Bohrung <u>100</u> Hub <u>90</u> Hubraum <u>707</u> cm ³ Steuer-PS <u>3,6</u> Leist.-PS <u>14,5</u> (DIN) bei <u>2600</u> U/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>84</u> dB (B) bei <u>2500</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 400 x 120 Ø</u>
--	--

KAROSSERIEFORM Mulde Anz. Türen _____
(Vorwärtskipper) Schlebedach _____
 Anz. Plätze: TOTAL 1; vorn 1; Mitte _____; hinten _____; Stehplätze _____

ABMESSUNGEN Spurweite V 1366 H 1366
 Spurbereich L _____ R _____
 Achsabstand 1410 / (_____ / _____)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>2500</u>	<u>1220</u>
Breite	<u>1580</u>	<u>1240</u>
Höhe	<u>1500</u>	<u>720 Mulde</u>
Ueberhang V	<u>645</u>	<u>625</u>
H	<u>445</u>	_____
S	_____	_____

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>430</u>	_____	<u>650</u>	<u>1080</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	<u>1080</u>
Fabrik-Garantie	<u>2500</u>	_____	<u>2500</u>	<u>3000</u>
Reifen-Dimens.	<u>6,00-16 6 PR</u>			_____
Tragkraft p. Achse	<u>1900</u>	_____	<u>1900</u>	bei <u>3,8 atü</u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			_____ kg
	Anhängelast			_____ kg

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht _____ Lichthupe _____
 Abblendlicht 2/ Dauerabblendung Standlicht 2/ in Abblendung
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 92 (dB) B
 Scheibenwischer _____ Waschanlage _____
 Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat
 Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/ kombiniert Schildform Hochformat/~~Rechteck~~
 Rückspiegel _____ Geschw. -Messer _____
 Richtungsblinker _____
 Vorn _____ seitt. _____ hinten _____
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____
 Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren
 Marke & Typ WORMSER ARA 800 SB
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____
 Typenschein-Nummer CH 5420 03
 Karosserieform Kippmulde nach Vorn
 Farbe _____ (nach Fahrzeug) _____
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 1080 Treibstoff Diesel
 PS 3,6
 Nutzlast --- Hubraum 707
 Gesamtgew. 1080 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

- +) Als Motorkarren siehe TS. CH 4420 03
 *) Geschwindigkeit : 18 km/h bei 2500 U/min. am Motor.
Plombierung : 1 auf Vollgasanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 4.10.68

Die Prüfungskommission

1970

Art des Fahrzeuges
Arbeitskarren

Fabrikmarke
W O R M S E R

Typ
A R A 800 S B

Typenschein-Nummer
CH 5420 03

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 13.1.1970 - Gw (Nachkontrolle in Kloten)

Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2900 U/min am Motor

Lärm : 80 dB/A bei 2900 U/min.

Ausrüstung : Höhe der Lichter technisch bedingt.

Warnvorrichtung : Lautstärke 82 dB/A

Schlusslichter : 2/kombiniert

Stoplichter : 2/kombiniert

Richtungsblinker : 4/separat, mit Kontrollampe V = gelb H = gelb

Unterlegkeil : 1/ 280 x 140 x 160 mm.

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE